

Communication langagière

Repères de progressivité linguistique

Néerlandais

Ces tableaux reprennent ceux figurant dans les programmes, complétés d'une colonne contenant les formulations spécifiques à chaque langue.

Des redites sont inévitables : il est en effet quelque peu artificiel de compartimenter la langue en expression d'un côté, compréhension de l'autre, d'une part à l'oral, d'autre part à l'écrit. Pour autant, les tableaux par activité langagière ont été retenus par souci de commodité et de lisibilité. Ils pourront également être utilisés comme outils de liaison inter cycles.

Les éléments figurant après les puces mentionnent, si nécessaire, ce qui relève des connaissances (grammaticales, lexicales, phonologiques) associées aux compétences listées.

Écouter et comprendre

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) :

L'élève est capable de comprendre des mots familiers et des expressions très courantes sur lui-même, sa famille et son environnement immédiat (notamment scolaire).

Niveau A2 (niveau intermédiaire) :

L'élève est capable de comprendre une intervention brève si elle est claire et simple.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
<p>Comprendre l'ensemble des consignes utilisées en classe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impératif (affirmatif et négatif) • Déterminants : EEN / DE • Adjectif possessif : je/jouw • Repérage des segments de sens • Repérage du schéma intonatif (descendant ou ascendant) • Repérage des mots accentués 	<p>Vie de classe :</p> <p>Actions, matériel, activités</p>	<p>Luister goed! Kijk goed!</p> <p>Vouw / Kleur / Plak / Teken...</p> <p>Geef me een / de /je...</p> <p>Neem je etui.</p> <p>Wijs de ...aan.</p> <p>Kun je een beetje luider spreken alstublieft?</p> <p>Schrijf je naam op! Schrijf de datum.</p> <p>Zet de computer aan. Klik op...</p> <p>Wie is afwezig ? Wie is aanwezig ?</p>

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
<p>Suivre les instructions données.</p> <ul style="list-style-type: none"> L'impératif ZIJN 2e personne du singulier 	<p>Quelques jeux de sociétés (KWARTET, MEMORY, LOTTO, GANZENBORD)</p> <p>Un jeu de rôle (distribution de rôles)</p>	<p>Steek je vinger op!</p> <p>Doe het licht aan!</p> <p>Gooi de dobbelsteen.</p> <p>Wacht (een beurt)</p> <p>Nog een keer.</p> <p>Pak een kaart.</p> <p>Jij bent de nieuwe leerling, jij bent de leraar.</p> <p>Jij bent de pinguin en jij bent de papegaai.</p>
<p>Comprendre des mots familiers et des expressions courantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Repérage de l'accent des mots composés / i / is / ie / ziek ; verdrietig Repérage de la place du verbe conjugué ZIJN / HEBBEN présent / 1^{ère} personne du singulier, forme affirmative (wonen / hebben) Adjectif possessif : MIJN KUNNEN ZIJN / HEBBEN présent / 1^{ère} personne du singulier, forme affirmative (wonen / hebben) Adjectif possessif : MIJN Indénombrables (brood) Conjonction : EN Préposition : VOOR Pronom personnel sujet 1^{ère} personne du pluriel : WIJ HEBBEN Pronoms personnels 3^{ème} personne du singulier indénombrables (haar) Conjonction : MAAR Adjectif possessif ZIJN / HAAR Place de l'adjectif Identification de la valeur expressive d'une intonation (joie, colère,...) De / een / het / een beetje 	<p>Quelques repères temporels (date, heure, jours, mois,...)</p> <p>Quelques sites touristiques (zoo, parcs, musées,...)</p> <p>Matières et notations néerlandaises et belges</p> <p>Le paysage urbain (bâtiments)</p> <p>Les usages au téléphone</p> <p>Vie de classe :</p> <p>Encouragement et félicitations</p> <p>Réprimande</p> <p>Grandes villes néerlandaises, la maison, la famille, l'âge, les sports</p> <p>Le petit déjeuner</p> <p>La description physique, les vêtements</p>	<p>De CD van ... kost achttien euro.</p> <p>Mijn vriend woont op nummer twaalf.</p> <p>Ik ben op vijfentwintig september jarig.</p> <p>Het pretpark Bellewaerde sluit om 7 uur.</p> <p>Stefan is verdrietig; hij heeft een drie voor wiskunde. Hij heeft een vier voor biologie.</p> <p>Mijn vader werkt in een apotheek.</p> <p>Hallo, met Carla.</p> <p>Ga zo door!</p> <p>Probeer het nog een keer!</p> <p>Stop daarmee!</p> <p>Ik kom uit Utrecht. Ik woon met mijn ouders in een flat. Ik heb een broer, Luuk.</p> <p>Hij is acht. Ik kan goed voetballen.</p> <p>Ik ben Lisa. Ik eet graag melk en cornflakes. Ik ben Jan. Ik eet brood met kaas. Wij zijn Sara en Mark. In het weekend eten we broodjes met een eitje.</p> <p>Hij heeft blauwe ogen en kort zwart haar.</p> <p>Hij heeft een snor, maar hij heeft geen bril. Hij heeft een das en een hoed.</p> <p>Hoe heet hij?</p>
<p>Suivre le fil d'une histoire simple (conte, légende...).</p> <ul style="list-style-type: none"> emploi de DIT IS : DAT IS Préposition et particules adverbiales : OP / ONDER/ UIT Identification de la réalisation /s/ du pluriel dans koekjes ou /en/ du pluriel dans bloemen 	<p>Héros de contes et légendes</p>	<p>Kijk, dit is de reus Antigoon. Hij woont in een groot kasteel aan de Schelde in Antwerpen. Als er een boot door Antwerpen wil varen, zegt de reus: Stop je moet betalen!...</p>

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
Identifier le sujet d'un message oral de courte durée. <ul style="list-style-type: none"> dit is/dat is/ het is emploi de EEN 	Poème Chanson Publicité simple	Dit is een gedicht het is een liedje het is een reclamespot
Comprendre et extraire l'information essentielle d'un message oral de courte durée. <ul style="list-style-type: none"> WIE WAT WAAR OVER WIE 	Poème (animaux, activités...) chanson (de Saint Nicolas, Koningsdag...) publicité (nourriture traditionnelle d'un pays néerlandophone)	Wie is het.../ wat is het Wat doet het... Over wie gaat het ? Wie zingt... Wat eten ze... Waar zijn ze. In Nederland ? In België ?

Lire et comprendre

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) :

L'élève est capable de comprendre des mots familiers et des phrases très simples.

Niveau A2 (niveau intermédiaire) :

L'élève est capable de comprendre des textes courts et simples.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
Comprendre des textes courts et simples (consignes, correspondance, poésie, recette, texte informatif, texte de fiction...) accompagnés d'un document visuel, en s'appuyant sur des éléments connus. <ul style="list-style-type: none"> L'impératif Repérage de quelques connecteurs logiques (EN, MAAR) Pronom personnel nominatif JULLIE Prépositions de lieu et de temps : OP / VAN / TOT Conjonction : EN WAT ? Adjectif possessif : JOUW 	Consignes accompagnées de dessins (activités de bricolage) <ul style="list-style-type: none"> informations programmes de télévision prospectus / pages web (musées et parcs de pays néerlandophones) panneaux (transports, éléments du paysage urbain, loisirs et activités) questionnaire recettes (recettes traditionnelles flamandes ou néerlandaises, quelques ingrédients) carte postale (paysages de pays néerlandophones) lettre (popularité de certains sports) courriel (modes de communications actuels, sécurité routière, monuments...) Se faire une idée du contenu : <ul style="list-style-type: none"> d'un texte informatif simple (invitation ; fêtes calendaires, dates, jours, mois, l'heure) menus (habitudes alimentaires, cuisine néerlandaise et belge) liste de courses (nourriture et boissons) enquête / tableau à double entrée... cartes et plans (quelques repères géographiques) 	Luister en kruis aan Schrijf het woord onder de foto. Maak een kaart voor Moederdag. Je hebt nodig: een schaar, 2 kleuren papier, 3 gekleurde bloemen (klein, groter, grootst), lijm. Knip de bloemen uit en plak ze op de voorkant van de kaart... VRT, VTM, Ketnet, ...BVN, Nederland 1, 2,3, ... Waterpark Neeltje Jans, Chocolademuseum in Brugge, ... Vertrek: 13.15 uur Spoor: 3 Zwembad / Apotheek / Station Datum: Voornaam: Achternaam: Leeftijd: Klas: Pepernoten. Je hebt nodig: boter, suiker, speculaaskruiden, bakmeel en melk. Kneed de boter, de suiker, ... Lieve Pauline! Ik ben op vakantie aan de Vlaamse kust. Het water is een beetje koud, maar ik ga elke dag zwemmen. Tot gauw! Claudia Lieve Alexander,

Retrouvez Éduscol sur



Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
		<p>Ik ben Sven. Ik ben 9 jaar. Ik houd van ...Mijn lievelingsclub is Ajax. Schrijf snel terug!</p> <p>Groetjes van Sven.</p> <p>Hallo kinderen van de CM1!</p> <p>Jullie komen over 2 dagen naar Nederland. Hier is het programma: 's ochtends gaan we op school sporten en 's middags gaan we naar het centrum van de stad en een museum.</p> <p>Tot donderdag!</p> <p>Kom je op mijn verjaardagsfeest op zaterdag 23 januari? Het duurt van 2 uur tot 5 uur.</p> <p>Friet met ketchup / Spaghetti met kaas of met tomatensaus / Ijs in diverse smaken.</p> <p>Sinaasappelsap, 2 appels, 6 broodjes, 1 kilo appels, cola.</p> <p>Wat is je lievelingsdier? -kleur?</p> <p>Utrecht, Rotterdam, Amsterdam, Maastricht, Den Haag, Brussel, Brugge, Antwerpen, Gent, Kortrijk</p>

Parler en continu

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE		
<p>Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) : L'élève est capable d'utiliser des expressions et des phrases simples pour parler de lui et de son environnement immédiat.</p>		
<p>Niveau A2 (niveau intermédiaire) : L'élève est capable de produire en termes simples des énoncés sur les gens et les choses.</p>		
Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
<p>Reproduire un modèle oral (répéter, réciter...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reproduction des schémas intonatifs des énoncés interrogatifs et exclamatifs • Accent du groupe, du mot /w/ • Inversion 	<p>Les jours, les mois Éléments du patrimoine, Les émotions Les souhaits (fêtes traditionnelles) Poèmes (animaux)</p>	<p>Vandaag is het donderdag 3 november.</p> <p>Sinterklaas kapoentje, gooi wat in mijn schoentje, gooi wat in mijn laarsje, dank u Sinterklaasje.</p> <p>Ik ben boos. Ik ben blij. Ik ben bang, ik heb honger, dorst....</p> <p>Kusje hier, kusje daar, ik wens je een Gelukkig Nieuwjaar !</p> <p>Gelukkige verjaardag ! Vrolijk Pasen !</p> <p>De pinguin en de papegaai</p>

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
<p>Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impératif • Prépositions et particules adverbiales : TERUG / NAAR / VAN / TOT • Nombres cardinaux • Liaisons pertinentes (fluidité) • Bonne réalisation de la longueur et de la qualité des sons vocaliques • Bonne prise en compte des diphthongues 	<p>Jeux de société</p> <p>Lettre collective des correspondants</p> <p>Préparation d'un envoi par webcam (l'école, Codes socio-culturels)</p>	<p>Sla een beurt over / wacht een beurt</p> <p>Tel van een tot tien. Ga terug naar zes.</p> <p>Beste vrienden! Dit is onze school en dit is onze klas.</p> <p>Dit is onze lerares / leraar: Juf / meester ...</p>
<p>Se présenter oralement et présenter les autres.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pronom personnel sujet 	<p>Identité, se décrire</p> <p>Goûts</p> <p>Présenter quelqu'un (personnage célèbre d'un pays néerlandophone)</p>	<p>Mijn naam is Louise. Ik ben 13. Ik heb bruin haar en blauwe ogen. Ik woon inIk ben negen. Ik kom uit Frankrijk.</p> <p>Ik heb een kat. Ik houd van handballen.</p> <p>Dit is de koning van België. Zijn naam is koning Filip.</p>
<p>Décrire son environnement quotidien, des personnes et/ou des activités culturellement connues.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Préposition de temps : OP + jour • Conjonction EN 	<p>Les jours de la semaine, Sports et loisirs</p> <p>Ses intentions</p>	<p>Op woensdag ga ik basketballen en op zaterdag ga ik zwemmen.</p> <p>In de vakantie ga ik naar oma. Zij woont in een dorp in België</p>
<p>Raconter une histoire courte à l'aide de supports visuels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Préposition de lieux: NAAR + BV • Conjonction: EN • Déterminants: EEN / DE / HET 	<p>Les animaux</p> <p>Les émotions</p>	<p>Dit is Maaïke. Ze gaat naar de dierentuin. Hé, wie ben jij? Ik ben een giraf.</p> <p>Hoe gaat het?</p> <p>Niet zo goed, ik heb hoofdpijn</p>
<p>Faire une brève annonce (date, anniversaire, invitation...) en situant l'événement dans le temps et l'espace.</p> <ul style="list-style-type: none"> • WANNEER • l'inversion 	<p>L'anniversaire, les mois</p>	<p>Wanneer ben je jarig?</p> <p>In december / Ik ben jarig in december / op tien december.</p> <p>Kom je naar mijn feestje in Bellewaerde ?</p>

Écrire

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) :

L'élève est capable de copier un modèle écrit, d'écrire un court message et de renseigner un questionnaire simple.

Niveau A2 (niveau intermédiaire) :

L'élève est capable de produire des énoncés simples et brefs.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
<p>Copier des mots isolés et des textes courts.</p> <ul style="list-style-type: none"> • orthographe 	<p>Salutations</p> <p>Souhaits (fêtes calendaires)</p> <p>Liste de courses (les achats)</p> <p>Adresse postale</p>	<p>Hallo</p> <p>Gelukkig Nieuwjaar !</p> <p>Cola melk kaas wafels</p> <p>Basisschool</p> <p>Hoofdstraat 1</p> <p>4614 KG Breda</p>
<p>Écrire sous la dictée des expressions connues.</p> <ul style="list-style-type: none"> • nombres, jours mois 	<p>Date du jour</p> <p>Le temps qu'il fait</p>	<p>Maandag 3 oktober</p> <p>het regent, er is zon</p>

Retrouvez Éduscol sur



ATTENDUS DE FIN DE CYCLE		
Renseigner un questionnaire. <ul style="list-style-type: none"> orthographe 	Les activités de loisirs (sports, musique...)	Hobbies : tv-kijken, piano spelen Huisdieren
Produire de manière autonome quelques phrases sur soi-même, les autres, des personnages réels ou imaginaires. <ul style="list-style-type: none"> le présent à la première personne et à la 3^e personne zijn et hebben à la 2^e et 3^e personne du singulier 	Se présenter (description physique, morale...) Présenter un personnage	Hoi! Ik ben een meisje. Ik heb blauwe ogen en kort, blond haar. Wie ben ik? Dit is Kuifje, hij heeft blond haar, hij is lief. Hij is klein....hij is reporter. Hij woont in Brussel
Décrire des objets, des lieux. <ul style="list-style-type: none"> er is/er zijn accord adjectif 	Décrire sa chambre (meubles) Décrire une ville (bâtiments, villes de pays néerlandophones)	Mijnkamer is groot. Er is een groot bed. Er is een tapijt.... In Gent zijn er veel kerken. Er is een park. Er is een kasteel....
Raconter succinctement des expériences vécues ou imaginées. <ul style="list-style-type: none"> connecteurs temporels place du verbe dans la phrase (inversion sujet verbe) le présent passer de l'oral à l'écrit l'heure 	Compléter des Bulles de BD (avec onomatopées) raconter une journée (habitudes néerlandaises)	Au! Oeps! Woef, woef ! Kukelekuuuu ! Om 7 uur sta ik op. Ik eet een boterham. Ik ga om 8 uur 30 naar school, de school begint om 9 uur. 's middags eet ik een lunch....
Rédiger un courrier court et simple, en référence à des modèles (message électronique, carte postale, lettre). <ul style="list-style-type: none"> Place de l'adjectif 	- un message électronique simple - une carte d'invitation (anniversaire) - une carte de vœux (fêtes et traditions) - une carte postale (codes socio-culturels, quelques noms de régions ou pays néerlandophones)	Hallo Ik ga om 5 uur met Peter naar de bioscoop. Kom je ook? Tot straks Ik ben op 19 september jarig. Kom je op mijn feestje? Prettige verjaardag! Vrolijk kerstfeest! Lieve opa en oma, groetjes uit Texel! Het waait hard. Tot gauw! Tim

Réagir et dialoguer

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE		
Niveau A1 (niveau introductif ou de découverte) : L'élève est capable de communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à l'aider à formuler ce qu'il essaie de dire.		
Niveau A2 (niveau intermédiaire) : L'élève est capable d'interagir de façon simple et de reformuler son propos pour s'adapter à l'interlocuteur.		
Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
Établir un contact social (saluer, se présenter, présenter quelqu'un...). <ul style="list-style-type: none"> Schémas intonatifs - Rythme Bonne réalisation du h initial (ex : hoe, hallo, ...) WAT ? / WIE ? Zijn (1^{ère} personne du singulier) HOE OUD ? Nombres cardinaux WAAR ? Préposition de lieu : IN 	Les différentes manières de se saluer en fonction de l'interlocuteur et du moment de la journée L'âge L'anniversaire Les mois Les moyens de communication La famille description (groot, jong, mooi, knap,...)	Goedemorgen/goedemiddag Mijn naam is ... Waar kom je vandaan? Uit.../ Ik kom uit... Ik woon inIk ben tien (jaar). / Ik ben tien en een half. Wanneer ben je jarig? In december / Ik ben jarig in december / op tien december.

Retrouvez Éduscol sur



Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
<ul style="list-style-type: none"> • WANNEER ? Préposition : IN + mois • OP + date • Préposition de lieu : UIT • Pronom démonstratif : DIT / DAT • WIE ? ZIJN (3^e personne du singulier) • Pronoms personnels sujets: HIJ / ZIJ • ZIJN (3^e personne pluriel) 		<p>Wat is je mobiele (telefoon-)nummer? 01234567...</p> <p>Wat is je e-mailadres ? A.peters@tandem.nl</p> <p>Waar kom je vandaan?</p> <p>Uit.../ Ik kom uit...</p> <p>Kijk naar deze foto, Peter!</p> <p>Wie is dit? Dit is mijn moeder.</p> <p>O, zij is jong! En wie is dat?</p> <p>Dit is mijn broer Willem.</p> <p>Hoe oud is hij? Hij is elf.</p>
<p>Demander à quelqu'un de ses nouvelles et réagir en utilisant des formules de politesse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ZIJN forme interrogative (2^e personne) • Adverbes exprimant un degré : EEN • BEETJE / HEEL • Conjonction : MAAR • Place de l'adjectif • Impératif • Préposition : tot + jour • Place de l'adjectif 	<p>Codes socioculturels, accueil</p> <ul style="list-style-type: none"> - prise de congé - souhait (Fêtes calendaires) 	<p>Hoi Marie. Hoe gaat het (met jou)?</p> <p>Hallo Stefan! Het gaat wel, maar ik ben een beetje moe.</p> <p>Doei, Koen!</p> <p>Prettig weekend!</p> <p>Bedankt, Bob! Jij ook!</p> <p>Tot dinsdag!</p> <p>Hatsjie!</p> <p>Gezondheid!</p> <p>Gelukkige Verjaardag. Gelukkig Nieuwjaar !</p>
<p>Dialoguer pour échanger / obtenir des renseignements (itinéraire, horaire, prix...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • HOEVEEL • HOE LAAT 	<p>Prix</p> <p>L'heure</p> <p>L'école</p> <p>Météo (capitales et villes)</p> <p>Itinéraire</p>	<p>Hoeveel kost het? Een euro twintig.</p> <p>Hoe laat is het, kinderen?</p> <p>Het is tien uur, juf / meester.</p> <p>Goed, het is pauze.</p> <p>Wat voor weer is het vandaag in Brussel, Kris?</p> <p>De zon schijnt. En wat voor weer is het in Parijs?</p> <p>Het waait / het is bewolkt.</p> <p>Hallo Tom, waar ga je naartoe ?</p> <p>Naar het park. En jij?</p> <p>Naar het zwembad</p>
<p>Dialoguer sur des sujets familiers (école, loisirs, maison...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • HOUDEN VAN (au présent simple, 1^{ère} personne du singulier) • formes affirmative et interrogative • Conjonction MAAR 	<p>Animaux familiers</p> <p>La maison</p> <p>Sinterklaas</p> <p>Quelques lieux dans la ville</p> <p>Sports</p>	<p>Heb je huisdieren? Ja, ik heb twee katten en een cavia. En jij?</p> <p>Ik heb een hond.</p> <p>Kijk naar het huis!</p> <p>Waar is Zwarte Piet?</p> <p>(Hij is) onder de tafel.</p> <p>En waar is Sinterklaas?</p> <p>(Hij is) in het bed. En waar is het paard? (Hij is) achter de kast</p> <p>Hallo Tom, waar ga je naar toe?</p> <p>Houd je van handbal?</p> <p>Ja, maar ik voetbal liever.</p> <p>Bah, ik houd niet van voetballen.</p> <p>Wat is je lievelingssport / favoriete sport? Ik houd van zwemmen.</p>

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Formulations
<p>Réagir à des propositions, dans des situations de la vie courante (remercier, féliciter, présenter des excuses, accepter, refuser...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • MAG IK? + BV (permission) • Déterminants EEN / DE / HET / EEN • BEETJE... MAG IK? + BV (permission) Place de l'adjectif 	<p>Vie de classe Des besoins immédiats Matériel de la classe Animaux Couleurs Formules de politesse</p>	<p>Sorry juf / meester, ik ben te laat! Schiet op! Ga (snel) zitten Graag gedaan. Mag ik een blauwe pen / een schaar / lijm alstublieft? Ja hoor. Pak maar. Mag ik de rode vogel, alsjeblieft? Alsjeblieft! Bedankt. Mag ik de grijze kat alsjeblieft? Nee, sorry, Die heb ik niet. Mag ik het bord schoonvegen? Ja, doe dat maar. Kunt u dat herhalen alstublieft? Oké / Goed, ...</p>

Retrouvez Éduscol sur

